

transcrite phonétiquement en chinois Kin-tchang fou, sans que les caractères choisis jouent là aucun rôle sémantique ; Kin-tchang fou n'existe pas dans la géographie chinoise. Quant à l'origine de la forme persane, il est possible, mais non par sûr, que ce soit King-tchao fou. La forme 'Quen-zan-fou,' qu'un écolier chinois du Chen Si fournit à M. von Richthofen comme le nom de Singan fou au temps des Yuan, doit avoir été fautivement recueillie. Il me paraît impossible qu'un Chinois d'une province quelconque prononce *zan* le caractère 兆 *tchao*."

XLI., p. 29 n. A clause in the edict also orders the *foreign bonzes of Ta T'sin* and *Mubupa* (Christian and *Mobed* or Magian) to return to *secular life*.

*Mubupa* has no doubt been derived by the etymology *mobed*, but it is faulty ; it should be *Muhupa*. (PELLIOT, *Bul. Ecole franç. Ext. Orient*, IV., July-Sept., 1904, p. 771.) Pelliot writes to me that there is now no doubt that it is derived from *mu-lu hien* and that it must be understood as the "[religion of] the Celestial God of the Magi."

XLIII., p. 32.

"The *chien-tao*, or 'pillar road,' mentioned, should be *chan-tao*, or 'scaffolding road.' The picture facing p. 50 shows how the shoring up or scaffolding is effected. The word *chan* is still in common use all over the Empire, and in 1267 Kúblái ordered this identical road ('Sz Ch'wan *chan-tao*') to be repaired. There are many such roads in Sz Ch'wan besides the original one from Han-chung-Fu." (E. H. PARKER, *As. Quart. Rev.*, Jan., 1904, p. 144.)

XLIV., p. 36. SINDAFU (Ch'êng tu fu).—Through the midst of this great city runs a large river. . . . It is a good half-mile wide. . . .

"It is probable that in the thirteenth century, when Marco Polo was on his travels, the 'great river a good half-mile wide,' flowing past Chengtu, was the principal stream ; but in the present day that channel is insignificant in comparison to the one which passes by Ta Hsien, Yung-Chia Chong, and Hsin-Chin Hsien. Of course, these channels are stopped up or opened as occasion requires. As a general rule, they follow such contour lines as will allow gravitation to conduct the water to levels as high as is possible, and when it is desired to raise it higher than it will naturally flow, chain-pumps and enormous